Declarație de performanță GEZE MBZ 300

—

EL-EN-ES-ET-FI-FR-HR-HU-IT-KA-LT-LV-NL-PL-PT-RO-SI

Document oficial al producătorului GEZE, reprodus integral și nemodificat în paginile următoare.

Furnizor în România: HSL Solutions SRL

Str. Sinaia, Nr. 25-29, Ștefănești de Jos, Jud. Ilfov

contact@ventio.ro · www.ventio.ro · 0762.921.795

VENTIO este o marcă HSL Solutions SRL

Leistungserklärung (DoP):
GEZE MBZ 300

DE

Kennung Leistungserklärung	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Produktart	RWA Notstromsteuerzentrale
2. Identnummern	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Verwendungszweck	Zur Verwendung in Rauch- und Wärmeabzugsanlagen
4. Hersteller	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Bevollmächtigter	----
6. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit	1
7. Harmonisierte Norm	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Notifizierte Stelle	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID Zertifikat	0786-CPD-50162
9. Erklärte Leistung	**Festgestellte wesentliche Merkmale**
Betriebssicherheit	Anforderungen "Betriebssicherheit" erfüllt - EN 12101-10:2005/AC:2007 Abschnitte 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, 12
Leistungsparameter unter Brandeinwirkung	Anforderungen "Leistungsparameter unter Brandeinwirkung" erfüllt - EN 12101-10:2005/AC:2007 Abschnitte 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Ansprechzeit	Anforderungen "Ansprechzeit" erfüllt - EN 12101-10:2005/AC:2007 Abschnitte 4.1, 6.2.2
10. Leistung Produkt	Die Leistung des Produktes nach Nr. 1 entspricht der erklärten Leistung nach Nr. 9. Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung nach Nr. 9 ist allein der Hersteller nach Nr. 4.
Ort, Datum	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, Geschäftsführer	

Declaration of Performance (DoP): **GEZE MBZ 300**

EN

ID for Declaration of Performance	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Type of product	RWA emergency power control unit
2. Identity numbers	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Intended use	For use in smoke and heat extraction systems
4. Manufacturer	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Authorised person	----
6. Assessment of constancy of performance	1
7. Harmonised standard	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Notified body	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID certificate	0786-CPD-50162
9. Declared performance	**Relevant characteristics determined**
Operational safety	“Operational safety” requirements met - EN 12101-10:2005/AC:2007 sections 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, and 12
Performance parameters under the effect of fire	“Performance parameters under the effect of fire” requirements met - EN 12101-10:2005/AC:sections 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Response time	“Response time” requirements met - EN 12101-10:2005/AC:2007 sections 4.1, 6.2.2
10. Product performance	The performance of the product according to No. 1 conforms to the declared performance according to No. 9. The manufacturer under No. 4 is solely responsible for preparing the declaration of performance according to No. 9.
Place, date	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, Managing Director	

Déclaration des performances (DoP):
GEZE MBZ 300

FR

Identification Déclaration des performances	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Type de produit	Centrale de commande de secours RWA
2. Numéros d'identification	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Usage prévu	Pour une utilisation dans les installations d'extraction de fumée et de chaleur
4. Fabricant	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Mandataire	----
6. Système pour l'évaluation des performances	1
7. Norme harmonisée	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Autorité notifiante	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. Certificat ID	0786-CPD-50162
9. Performances déclarées	**Principales caractéristiques constatées**
Sécurité de fonctionnement	Exigences « Sécurité de fonctionnement » remplies - EN 12101-10:2005/AC:2007 sections 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, et 12
Paramètres de performance sous l'effet d'un incendie	Exigences « Paramètres de performance sous l'effet d'un incendie » remplies - EN 12101-10:2005/AC:2007 sections 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Temps de réaction	Exigences « Temps de réaction » remplies - EN 12101-10:2005/AC:2007 sections 4.1, 6.2.2
10. Performances du produit	La performance du produit désignée sous n° 1 correspond à la performance déclarée sous n° 9. Le seul et unique responsable de l'établissement de la déclaration de performance selon n° 9 est le fabricant désigné sous n° 4.
Lieu, date	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, Directeur	

Dichiarazione prestazioni (DoP):
GEZE MBZ 300

IT

Identificazione dichiarazione prestazioni	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Tipo di prodotto	Centralina di controllo corrente di emergenza RWA
2. Numeri ident.	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Impiego previsto	Da utilizzare negli impianti di aspirazione fumo e calore
4. Produttore	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Delegato	----
6. Sistema per valutare la potenzialità	1
7. Norma armonizzata	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Ente notificato	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. Certificato ID	0786-CPD-50162
9. Prestazione dichiarata	**Caratteristiche importanti riscontrate**
Sicurezza di funzionamento	Requisiti "Sicurezza di funzionamento " soddisfatti - EN 12101-10:2005/AC:2007 sezione 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1 e 12
Parametri di rendimento sotto l'azione dell'incendio	Requisiti "Parametri di rendimento sotto l'azione dell'incendio" - EN 12101-10:2005/AC:2007 sezioni 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Tempo di reazione	Requisiti "Tempo di reazione" soddisfatti - EN 12101-10:2005/AC:2007 sezioni 4.1, 6.2.2
10. Prestazione prodotto	La prestazione del prodotto di cui al punto 1 corrisponde alla prestazione dichiarata nel punto 9. La responsabilità per la dichiarazione della prestazione di cui al punto 9 spetta soltanto al produttore di cui al punto 4.
Località, data	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, Amministratore Delegato	

Declaración de rendimiento (DoP): **GEZE MBZ 300**

ES

Identificación declaración de rendimiento	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Tipo de producto	Unidad de control de alimentación de emergencia RWA
2. Nº de identificación	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Finalidad	Para el uso en sistemas de extracción de humos y calor
4. Fabricante	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29 D-71229 Leonberg
5. Mandatario	----
6. Sistema para evaluar la resistencia de rendimiento	1
7. Norma armonizada	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Organismo notificado	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. Certificado ID	0786-CPD-50162
9. Rendimiento declarado	**Características principales constatadas**
Seguridad operativa	Requisitos "Seguridad operativa" cumplidos- EN 12101-10:2005/AC:2007 Apartados 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, y 12
Parámetros de rendimiento bajo exposición al fuego	Requisitos "Parámetros de rendimiento bajo exposición al fuego" cumplidos - EN 12101-10:2005/AC:2007 Apartados 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Tiempo de reacción	Requisitos "Tiempo de reacción" cumplidos - EN 12101-10:2005/AC:2007 Apartados 4.1, 6.2.2
10. Rendimiento producto	El rendimiento del producto según nº 1 se corresponde con el rendimiento declarado según nº 9 El fabricante es responsable exclusivo, según nº 9, de redactar la declaración de rendimiento conforme a nº 4
Lugar, fecha	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, director	

Toimintoselvitys (DoP):
GEZE MBZ 300

FI

Tunnistus toimintoselvitys	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Tuotetyyppi	RWA-varavoimaohjauskeskus
2. Tunnusnumerot	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Käyttötarkoitus	Savun- ja lämmönpoistolaitteistot
4. Valmistaja	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Valtuutettu	----
6. Järjestelmä toimintojatkuvuuden arviointiin	1
7. Sovellettu normi	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Ilmoitettu paikka	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID-varmenne	0786-CPD-50162
9. Selvitetty toiminto	**Määritetyt olennaiset ominaisuudet**
Käyttöturvallisuus	Vaatimukset ”Käyttöturvallisuus” täytetty – EN 12101-10:2005/AC:2007 luvut 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, ja 12
Suorituskykyparametri tulelle altistumisessa	Vaatimukset ”Suorituskykyparametri tulelle altistumisessa” täytetty – EN 12101-10:2005/AC: luvut 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Vasteaika	Vaatimukset ”Vasteaika” täytetty – EN 12101-10:2005/AC:2007 luvut 4.1, 6.2.2
10. Tuotteen suorituskyky	Tuotteen suorituskyky numeron 1 mukaan vastaa numerossa 9 selvitettyä toimintoa. Valmistaja numeron 4 mukaan on yksin vastuussa numeron 9 mukaan laaditusta toimintoselvityksestä.
Paikka, päivämäärä	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, toimitusjohtaja	

Δήλωση ισχύος (DoP):
GEZE MBZ 300

EL

Ειδικός αριθμός Δήλωσης απόδοσης	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Τύπος προϊόντος	Κέντρο ελέγχου ρεύματος ανάγκης RWA
2.Αριθμοί αναγνώρισης	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Σκοπός χρήσης	Για τη χρήση σε συστήματα εξαερισμού για την απαγωγή καπνού και θερμότητας
4. Κατασκευαστής	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Πληρεξούσιος	----
6. Σύστημα για την αξιολόγηση της σταθερότητας απόδοσης	1
7. Εναρμονισμένο πρότυπο	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Κοινοποιημένος φορέας	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. Πιστοποιητικό αναγνωριστικού αριθμού	0786-CPD-50162
9. Δηλωθείσα ισχύς	**Καταγεγραμμένα βασικά χαρακτηριστικά**
Ασφάλεια λειτουργίας	Πληρούνται οι απαιτήσεις "Ασφάλεια λειτουργίας" - EN 12101-10:2005/AC:2007 Μέρος 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, και 12
Παράμετροι επίδοσης υπό την επίδραση πυρκαγιάς	Πληρούνται οι απαιτήσεις "Παράμετροι επίδοσης υπό την επίδραση πυρκαγιάς" - EN 12101-10:2005/AC:2007 Μέρος 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Χρόνος αντίδρασης	Πληρούνται οι απαιτήσεις "Χρόνος αντίδρασης" - EN 12101-10:2005/AC:2007 Μέρος 4.1, 6.2.2
10. Απόδοση προϊόντος	Η απόδοση του προϊόντος κατά τον αρ. 1 αντιστοιχεί στη δηλωθείσα απόδοση κατά τον αρ. 9. Υπεύθυνος για τη σύνταξη της δήλωσης απόδοσης κατά τον αρ. 9 είναι αποκλειστικά ο κατασκευαστής κατά τον αρ. 4.
Τόπος, Ημερομηνία	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, Διευθύνων σύμβουλος	

Izjava o svojstvima (DoP):
GEZE MBZ 300

HR

Oznaka Izjava o svojstvima	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Vrsta proizvoda	Upravljačka jedinica s napajanjem u nuždi RWA
2. Identifikacijski broj	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Namjena	Za uporabu u sustavima za odvođenje dima i topline (RWA)
4. Proizvođač	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Ovlaštena osoba	----
6. Sustav ocjenjivanja stalnosti svojstva	1
7. Usklađena norma	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Prijavljeno tijelo	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID certifikata	0786-CPD-50162
9. Prijavljeno svojstvo	**Utvrđena važna svojstva**
Pogonska sigurnost	Zahtjevi „Pogonska sigurnost“ su ispunjeni - N 12101-10:2005/AC:2007 odlomci 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, i 12
Parametri učinkovitosti pod djelovanjem požara	Zahtjevi „Parametri učinkovitosti pod djelovanjem požara“ su ispunjeni - EN 12101-10:2005/AC:2007 odlomci 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Proradno vrijeme	Zahtjevi „Proradno vrijeme“ su ispunjeni - EN 12101-10:2005/AC:2007 odlomci 4.1, 6.2.2
10. Svojstvo proizvoda	Svojstvo proizvoda prema br. 1 odgovara prijavljenom svojstvu prema br. 9 Za izradu izjave o svojstvima prema br. 9 odgovoran je samo proizvođač prema br. 4
Mjesto, datum	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, direktor	

Ekspluatācijas īpašību deklarācijas (DoP): **GEZE MBZ 300**

LV

Ekspluatācijas īpašību deklarācijas apzīmējums	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Produkta veids	Dūmu un karstuma ventilācijas iekārtu avārijas elektrocentrāle
2. Identifikācijas numuri	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Paredzētais pielietojums	Izmantošanai dūmu un karstuma ventilācijas iekārtās
4. Ražotājs	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Pilnvarotais pārstāvis	----
6. Sistēma ekspluatācijas īpašību noturības novērtēšanai	1
7. Saskaņotais standarts	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Paziņotā iestāde	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID sertifikāts	0786-CPD-50162
9. Deklarētās ekspluatācijas īpašības	**Noteiktie būtiskie raksturlielumi**
Ekspluatācijas drošība	Prasības “Ekspluatācijas drošība” izpildītas — EN 12101-10:2005/AC:2007, sadaļas 6.1–6.4, 7, 9, 10.1 un 12
Jaudas parametri ugunsgrēka gadījumā	Prasības “Jaudas parametri ugunsgrēka gadījumā” izpildītas — EN 12101-10:2005/AC:2007, sadaļas 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Reakcijas laiks	Prasības “Reakcijas laiks” izpildītas — EN 12101-10:2005/AC:2007, sadaļas 4.1, 6.2.2
10. Produkta ekspluatācijas īpašības	1. punktā minētajam produktam piemīt 9. punktā minētās īpašības. Par 9. punktā minēto īpašību deklarācijas izstrādi ir atbildīgs tikai 4. punktā minētais ražotājs.
Vieta, datums	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, rīkotājdirektors	

Galios deklaracijos (DoP):
GEZE MBZ 300

LT

Eksploatacijos savybių deklaracijos identifikatorius	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Gaminio rūšis	Dūmų ir šilumos valdymo sistemų atsarginio elektros šaltinio pagrindinis valdymo postas
2. Ident. numeriai	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Naudojimo tikslas	Dūmų ir šilumos valdymo sistemų naudojimui
4. Gamintojas	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Įgaliotasis asmuo	----
6. Eksploatacijos savybių įvertinimo sistema	1
7. Darnusis standartas	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Notifikuotoji įstaiga	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID sertifikatas	0786-CPD-50162
9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės	**Nustatyti esminiai požymiai**
Eksploatavimo saugumas	„Eksploatavimo saugumas“ reikalavimai atitinka - EN 12101-10:2005/AC:2007 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, ir 12
Eksploatacinės charakteristikos gaisro metu	„Eksploatacinės charakteristikos gaisro metu“ reikalavimai atitinka - EN 12101-10:2005/AC:20074.1, 4.2, 5.1, 5.2 skirsnius
Reakcijos laikas	„Reakcijos laikas“ reikalavimai atitinka - EN 12101-10:2005/AC:2007 4.1, 6.2.2 skirsnius
10. Gaminio galia	Gaminio galia pagal Nr.1 atitinka deklaruotą galią pagal Nr. 9. Už galios deklaracijos pagal Nr. 9 parengimą atsako tik gamintojas pagal Nr. 4.
Vieta, data	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, direktorius	

Dikjarazzjoni ta’ Prestazzjoni (DoP): **GEZE MBZ 300**

MT

Identifikazzjoni għad-Dikjarazzjoni ta' Prestazzjoni	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Tip ta' prodott	RWA unità ta' provvista tad-dawl tal-emerġenza
2. Numri ta’ Identità	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Għan tal-użu	Għall-użu f'estratturi tad-duħħan u tas-sħana
4. Manifattur	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg, Germany
5. Rappreżentant awtorizzat	----
6. Sistema ta' valutazzjoni tal-kostanza tal-prestazzjoni	1
7. Standard armonizzat	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Korp/i nnotifikat/i	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. Ċertifikat tal-Identifikazzjoni	0786-CPD-50162
9. Prestazzjoni ddikjarata	**Karatteristiċi importanti determinati**
Affidabbiltà operattiva	Ħtiġijiet dwar l-"affidabbiltà operattiva" sodisfatti - EN 12101-10:2005/AC:2007 Sezzjonijiet 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1 u 12
Parametri ta' prestazzjoni taħt l-effetti tan-nar	Ħtiġijiet dwar il-"parametri ta' prestazzjoni taħt l-effetti tan-nar" sodisfatti - EN 12101-10:2005/AC:2007 Sezzjonijiet 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Ħin ta' reazzjoni	Ħtiġijiet dwar il-”ħin ta' reazzjoni" sodisfatti - EN 12101-10:2005/AC:2007 Sezzjonijiet 4.1, 6.2.2
10. Prestazzjoni tal-prodott	Il-prestazzjoni tal-prodott speċifikata taħt in-Numru 1 tikkorrispondi mal-prestazzjoni ddikjarata taħt in-Numru 9. Il-manifattur taħt in-Numru 4 huwa unikament responsabbli għat-tħejjija tad-dikjarazzjoni tal-prestazzjoni taħt in-Numru 9.
Post, data	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, Direttur	

Connecting expertise – building solutions.

Werkingsverklaring (DoP):
GEZE MBZ 300

NL

Aanduiding prestatieverklaring	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Soort product	RWA noodstroombedieningscentrale
2. Identificatienummers	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Gebruiksdoel	Voor gebruik in afzuiginstallaties voor rook en warmte
4. Fabrikant	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Gevolmachtigde	----
6. Prestatie beoordelingssysteem	1
7. Geharmoniseerde norm	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Aangemelde instantie	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID-certificaat	0786-CPD-50162
9. Gegarandeerde prestaties	**Vastgestelde essentiële kenmerken**
Bedrijfsveiligheid	Voldaan aan de vereisten "bedrijfsveiligheid" - EN 12101-10:2005/AC:2007 paragrafen 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, en 12
Gedragsparameter bij brand	Voldaan aan de vereisten "gedragsparameter bij brand" - EN 12101-10:2005/AC:2007 paragrafen 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Responsietijd	Voldaan aan de vereisten "responsietijd" - EN 12101-10:2005/AC:2007 paragrafen 4.1, 6.2.2
10. Werking product	De werking van het product overeenkomstig met Nr. 1 komt overeen met de verklaring van de werking overeenkomstig met Nr. 9. De fabrikant overeenkomstig met Nr. 4 is alleen verantwoordelijk voor het opstellen van de werkingsverklaring overeenkomstig met Nr. 9.
Plaats, datum	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, Directeur	

Deklaracja właściwości użytkowych (DoP): **GEZE MBZ 300**

PL

Oznaczenie Deklaracja właściwości użytkowych	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Typ wyrobu	Centrala sterująca zasilaniem awaryjnym instalacji do odprowadzania dymu i ciepła
2. Numery identyfikacyjne	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Przewidywane zastosowanie	Do stosowania w instalacjach do odprowadzania dymu i ciepła
4. Producent	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Upoważniony przedstawiciel	----
6. System oceny stałości właściwości użytkowych	1
7. Norma zharmonizowana	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Jednostka notyfikowana	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. Numer identyfikacyjny certyfikatu	0786-CPD-50162
9. Deklarowane właściwości użytkowe	**Stwierdzone zasadnicze charakterystyki**
Bezpieczeństwo eksploatacji	Wymagania dotyczące „bezpieczeństwa eksploatacji” spełnione – EN 12101-10:2005/AC:2007 ustępy 6.1–6.4, 7, 9, 10.1 oraz 12
Parametry wydajności pod wpływem pożaru	Wymagania dotyczące „parametrów wydajności pod wpływem pożaru” spełnione – EN 12101-10:2005/AC:2007 ustępy 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Czas zadziałania	Wymagania dotyczące „czasu zadziałania” spełnione – EN 12101-10:2005/AC:2007 ustępy 4.1, 6.2.2
10. Właściwości użytkowe produktu	Właściwości użytkowe produktu wymienionego w poz. 1 są zgodne z właściwościami użytkowymi zadeklarowanymi w poz. 9. Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie deklaracji właściwości użytkowych stosownie do poz. 9 ponosi producent wymieniony w poz. 4.
Miejscowość, data	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, Prezes	

Declaração de desempenho (DoP):
GEZE MBZ 300

PT

Marcação declaração de desempenho	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Tipo de produto	Central de controlo de corrente de emergência RWA
2. Números de identificação	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Finalidade	Para utilização em sistemas de extração de fumo e de calor
4. Fabricante	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Pessoa autorizada	----
6. Sistema para avaliação da regularidade do desempenho	1
7. Normativa standard	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Organismo notificado	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. Certificado ID	0786-CPD-50162
9. Desempenho declarado	**Características essenciais determinadas**
Segurança operacional	Requisitos "Segurança operacional" cumpridos - EN 12101-10:2005/AC:2007 Secções 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, e 12
Parâmetros de potência sob ação do fogo	Requisitos "Parâmetros de potência" cumpridos - EN 12101-10:2005/AC:Secções 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Tempo de reação	Requisitos "Tempo de reação" cumpridos - EN 12101-10:2005/AC:2007 Secções 4.1, 6.2.2
10. Desempenho do produto	O desempenho do produto nos termos do n.º 1 corresponde ao desempenho declarado nos termos do n.º 9. Nos termos do n.º 4, o fabricante é o único responsável pela elaboração da declaração de desempenho nos termos do n.º 9.
Local, data	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, Gerente	

Prestandadeklaration (DoP):
GEZE MBZ 300

SV

Kod prestandadeklaration	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Produkttyp	RWA-styrcentral för nödström
2. Ident.nummer	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Användningsområde	För användning i rök- och värmeevakueringssystem
4. Tillverkare	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Fullmaktsinnehavare	----
6. System för bedömning av produktprestandan	1
7. Harmoniserad standard	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Anmält organ	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID-certifikat	0786-CPD-50162
9. Angiven prestanda	**Fastställda viktiga egenskaper**
Driftsäkerhet	Kraven ”Driftsäkerhet” uppfyllda - EN 12101-10:2005/AC:2007 avsnitt 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1 och 12
Prestandaparametrar vid brand	Kraven ”Prestandaparametrar vid brand” uppfyllda - EN 12101-10:2005/AC:2007 avsnitt 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Reaktionstid	Kraven ”Reaktionstid” uppfyllda - EN 12101-10:2005/AC:2007 avsnitt 4.1, 6.2.2
10. Produktprestanda	Den produktprestanda som anges i punkt 1 motsvarar den prestanda som uppges i punkt 9. Den här prestandaförklaringen enligt punkt 9 utfärdas endast av tillverkaren som anges i punkt 4.
Ort, datum	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, VD	

Vyhlásenie o parametroch (DoP):
GEZE MBZ 300

SK

Identifikácia Vyhlásenie o parametroch	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Druh výrobku	Riadiaca centrála núdzového prúdu RWA (zariadení na odvod dymu a tepla)
2. Identifikačné číslo	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Účel použitia	Na použitie v zariadeniach na odvod dymu a tepla
4. Výrobca	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Splnomocnená osoba	----
6. Systém pre posudzovanie nemennosti parametrov	1
7. Harmonizovaná norma	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Notifikačný orgán	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID certifikát	0786-CPD-50162
9. Deklarované parametre	**Stanovené podstatné vlastnosti**
Prevádzková bezpečnosť	Požiadavky na „prevádzkovú bezpečnosť“ splnené - EN 12101-10:2005/AC:2007 odseky 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1 a 12
Parametre výkonu pri pôsobeniu požiaru	Požiadavky na „parametre výkonu pri pôsobení požiaru“ splnené - EN 12101-10:2005/AC:2007 odseky 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Odozva	Požiadavky na „odozvu“ splnené - EN 12101-10:2005/AC:2007 odseky 4.1, 6.2.2
10. Parametre výrobku	Parametre výrobku podľa bodu 1 sú v zhode s deklarovanými parametrami podľa bodu 9. Za zostavenie vyhlásenia o parametroch podľa bodu 9 zodpovedá výhradne výrobca podľa bodu 4.
Miesto, dátum	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, konateľ	

Connecting expertise – building solutions.

Izjava o delovanju (DoP):
GEZE MBZ 300

SL

Karakteristika - izjava o delovanju	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Vrsta izdelka	Krmilna centrala v sili RWA
2. ID-številke	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Namen uporabe	Za uporabo v odsesovalnih sistemih za dim in toploto
4. Proizvajalec	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Pooblaščena oseba	----
6. Sistem za konstantnost delovanja	1
7. Harmoniziran standard	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Priglašeni organ	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID-certifikat	0786-CPD-50162
9. Izjava o delovanju	**Ugotovljene bistvene značilnosti**
Obratovalna varnost	Zahteve za "obratovalno varnost" so v skladu z - EN 12101-10:2005/AC:2007 odseki 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1 in 12
Parametri delovanja pri učinkovanju požara	Zahteve za "parametre delovanja pri učinkovanju požara" so v skladu z EN 12101-10:2005/AC:2007 odseki 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Vklopni čas	Zahteve za "vklopni čas" so v skladu z - EN 12101-10:2005/AC:2007, odseki 4.1, 6.2.2
10. Delovanje izdelka	Delovanje izdelka v skladu s št. 1 ustreza delovanju, navedenem v št. 9. Odgovoren za sestavo izjave o delovanju po št. 9 je proizvajalec sam in sicer v skladu s št. 4.
Kraj, datum	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, direktor	

Prohlášení o vlastnostech (DoP): CS
GEZE MBZ 300

Charakteristika - prohlášení o vlastnostech	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1.Typ výrobku	Řídicí centrála nouzového proudu RWA (zařízení pro odvod kouře a tepla)
2. Identifikační číslo	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Účel použití	Pro použití v zařízeních pro odvod kouře a tepla
4. Výrobce	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Zplnomocněnec	----
6. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností	1
7. Harmonizovaná norma	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Notifikované místo	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID certifikátu	0786-CPD-50162
9. Vlastnosti uvedené v prohlášení	**Zjištěné podstatné charakteristiky**
Provozní bezpečnost	Požadavky na „provozní bezpečnost“ splněny - EN 12101-10:2005/AC:2007 odstavce 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1 a 12
Parametry výkonu při působení požáru	Požadavky na „parametry výkonu při působení požáru“ splněny - EN 12101-10:2005/AC:2007odstavce 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Odezva	Požadavky na „odezvu“ splněny - EN 12101-10:2005/AC:2007 odstavce 4.1, 6.2.2
10. Vlastnosti výrobku	Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9. Toto prohlášení o vlastnostech dle bodu 9 se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.
Místo, datum	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, ředitel	

Teljesítmény nyilatkozat (DoP):
GEZE MBZ 300

HU

Teljesítmény nyilatkozat azonosítója	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Termékfajta	RWA szünetmentes áramú vezérlőközpont
2. Azonosító számok	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Az alkalmazás célja	Hő- és füstelvezető berendezésekben történő alkalmazásra
4. Gyártó	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Felhatalmazott	----
6. Teljesítmény állandóság értékelésére szolgáló rendszer	1
7. Harmonizált szabvány	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Bejelentett szervezet	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. Tanúsítvány azonosító	0786-CPD-50162
9. Nyilatkozott teljesítmény	**Meghatározott alapvető jellemzők**
Üzembiztonság	Az "Üzembiztonság" követelményeinek megfelel - EN 12101-10:2005/AC:2007, 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, és 12 szakaszok
Teljesítményparaméterek tűz esetén	A "Teljesítményparaméterek tűz esetén" követelményeinek megfelel - EN 12101-10:2005/AC:2007 4.1, 4.2, 5.1, 5.2 szakaszok
Válaszidő	A "Válaszidő" követelményeinek megfelel - EN 12101-10:2005/AC:2007, 4.1, 6.2.2 szakaszok
10. Termék teljesítménye	A termék 1. sz. szerinti teljesítménye megfelel a 9. sz. szerinti nyilatkozott teljesítménynek. A 9. sz. szerinti teljesítmény nyilatkozat készítéséért egyedül a 4. sz. szerinti gyártó a felelős.
Hely, dátum	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, ügyvezető	

декларация за мощност (DoP):
GEZE MBZ 300

BG

Означение декларация за мощност	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Вид продукт	Централен команден блок за отвеждане на дим и топлина
2. Идентификационен номер	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Цел на използване	Използва се в системи за отвеждане на дим и топлина
4. Производител	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21–29, -71229 Leonberg, Германия.
5. Упълномощено лице	----
6. Система за оценяване на стабилността на резултатите	1
7. Хармонизиран стандарт	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Нотифициран орган	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID сертификат	0786-CPD-50162
9. Декларирана мощност	**Установени съществени белези**
Безопасност на експлоатацията	Изпълнени изисквания „безопасност на експлоатацията“ - EN 12101-10:2005/AC:2007 раздели 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, и 12
Работни параметри при въздействие от пожар	Изпълнени изисквания „работни параметри при въздействие от пожар“ - EN 12101-10:2005/AC:2007 раздели 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Време за задействане	Изпълнени изисквания „време за въздействие“ - EN 12101-10:2005/AC:2007 раздели 4.1, 6.2.2
10. Мощност на продукта	Мощността на продукта според № 1 съответства на декларираната мощност според № 9. Отговорен за съставяне на декларация за мощност според № 9 е единствено производителят според № 4.
Населено място, дата	Leonberg, 17.04.2020
Джералд Хаас, Изпълнителен Директор	

Ydeevnedeklaration (DoP):
GEZE MBZ 300

DA

Identifikation ydeevnedeklaration	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Produktart	RWA Nødstrømskontrolcentral
2. Id-numre	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Anvendelsesformål	Til anvendelse i røg- og varmeudsugningsanlæg
4. Producent	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Befuldmægtiget	----
6. System til vurdering af ydeevnen over tid	1
7. Harmoniseret standard	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Notificeret organ	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. Id certifikat	0786-CPD-50162
9. Deklareret ydeevne	**Konstaterede væsentlige egenskaber**
Driftssikkerhed	Kravene "Driftssikkerhed" opfyldt - EN 12101-10:2005/AC:2007 Afsnit 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, og 12
Ydelsesparametre under brandpåvirkning	Kravene "Ydelsesparametre under brandpåvirkning" opfyldt - EN 12101-10:2005/AC:2007Afsnit 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Reaktionstid	Kravene "Reaktionstid" opfyldt - EN 12101-10:2005/AC:2007 Afsnit 4.1, 6.2.2
10. Produktets ydeevne	Produktets ydeevne iht. nr. 1 svarer til den deklarerede ydeevne iht. nr. 9. Ansvarlig for udarbejdelsen af ydeevnedeklarationen iht. nr. 9 er alene producenten iht. nr. 4.
Sted, dato	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, direktør	

Connecting expertise – building solutions.

GEZE

Toimimisviis (DoP):
GEZE MBZ 300

ET

Toimivusdeklaratsiooni tähis	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Toote tüüp	RWA (suitsu ja kuumuse eemaldussüsteemi) avariitoiteallikas
2. Tootenumber	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Kasutusotstarve	Mõeldud kasutamiseks suitsu ja kuumuse eemaldussüsteemides
4. Tootja	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Volitatud esindaja	----
6. Töökindluse hindamise süsteem	1
7. Harmoniseeritud standard	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Teatatud asukoht	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID-sertifikaat	0786-CPD-50162
9. Deklareeritud jõudlus	**Kindlaksmääratud olulised omadused**
Töökindlus	Vastab nõuetele „Töökindlus" – standardi EN 12101-10:2005/AC:2007 punktid 6.1–6.4, 7, 9, 10.1 ja 12
Tööparameetrid tulekahju korral	Vastab nõuetele „Tööparameetrid tulekahju korral" – standardi EN 12101-10:2005/AC:2007 punktid 4.1, 4.2, 5.1 ja 5.2
Reaktsiooniaeg	Vastab nõuetele „Reaktsiooniaeg" – standardi EN 12101-10:2005/AC:2007 punktid 4.1 ja 6.2.2
10. Toote jõudlus	Toote toimivus (nr 1) on kooskõlas deklareeritud toimivusega (nr 9). Toimivusdeklaratsiooni (nr 9) koostamise eest vastutab ainult tootja (nr 4).
Koht, kuupäev	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, tegevjuht	

Declaraţie de performanţă (DoP):
GEZE MBZ 300

RO

Caracteristică declarație de performanță	**GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162**
1. Model produs	Centrală de comandă cu curent de urgență RWA
2. Numere de identificare	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453, 187322, 188034
3. Scopul de utilizare	Pentru utilizarea în instalații de evacuare a fumului și a căldurii
4. Producător	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Mandatar	----
6. Sistem pentru evaluarea constanței performanței	1
7. Standard armonizat	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Organism notificat	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. Certificat ID	0786-CPD-50162
9. Putere declarată	**Caracteristici esențiale stabilite**
Siguranța operațională	Cerințe "Siguranța operațională" îndeplinite - EN 12101-10:2005/AC:2007 paragrafele 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, și 12
Parametri de performanță sub acțiunea focului	Cerințe "Parametrii de performanță sub acțiunea focului" îndeplinite - EN 12101-10:2005/AC:2007 paragrafele 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Timp de reacție	Cerințe "Timp de reacție" îndeplinite - EN 12101-10:2005/AC:2007 paragrafele 4.1, 6.2.2
10. Performanța produsului	Performanța produsului conform nr. 1 corespunde performanței declarate conform nr. 9. Responsabil pentru întocmirea declarației de performanță conform nr. 9 este doar producătorul conform nr. 4.
Localitatea, data	Leonberg, 17.04.2020
Gerald Haas, Director General	